

就阿富汗地震及巴基斯坦在阿地震中受灾

习近平分别向两国总统致慰问电

新华社北京10月27日电 10月27日，习近平主席就阿富汗发生强烈地震向阿总统加尼致慰问电。慰问电全文如下：

惊悉贵国发生强烈地震，造成重大人员伤亡和财产损失。我谨代表中国政府和人民，并以我个人的名义，对不幸遇难者表示沉痛哀悼，对遇难者家属和受伤人员表示诚挚慰问。

中阿是传统友好近邻。中国人民对阿富汗人民在地震中的遭遇感同身受，中方愿向阿方提供力所能及的支持和帮助。我相信，在总统先生和贵国政府领导下，阿富汗人民一定能够战胜灾害、重建家园。

新华社北京10月27日电 10月27日，习近平主席就巴基斯坦在阿富汗地震中受灾向巴基斯坦总统侯赛因致慰问电。慰问电全文如下：

惊悉阿富汗地震给贵国造成重大人员伤亡和财产损失。我谨代表中国政府和人民，并以我个人的名义，对不幸遇难者表示沉痛哀悼，对遇难者家属和受伤人员表示诚挚慰问。

中巴是患难与共的全天候战略合作伙伴。中国人民对巴基斯坦人民在地震中的遭遇感同身受，中方愿向巴方提供力所能及的支持和帮助。我相信，在总统先生和贵国政府领导下，巴基斯坦人民一定能够战胜灾害、重建家园。



阿富汗地震115人死亡 巴基斯坦248人死亡

图为10月26日，在阿富汗首都喀布尔以北约150公里的潘杰希尔谷地，一名男子挖掘房屋瓦砾。

截至27日下午，阿富汗东北部兴都库什地区强震已造成境内115人死亡、500余人受伤。地震在邻国巴基斯坦造成至少248人死亡、1665人受伤。两国官员均表示，因部分震区位于偏远山区，救援及灾情评定都面临较多困难。

阿富汗总统加尼27日下午向媒体证实，目前已有115人在地震中遇难，另有538人受伤，7600多座房屋、部分清真寺、学校及政府办公楼倒塌或严重受损。

据中国驻阿富汗大使馆提供的消息，目前尚无中国人在地震中伤亡。

新华社/法新

关注加工肉制品致癌

世界卫生组织下属国际癌症研究机构(IARC)26日宣布加工肉制品为“致癌物”，并将生鲜红肉，即牛、羊、猪等哺乳动物的肉列为仅次于前者的“致癌可能性较高”食物。此结论一出，舆论哗然。

难道无肉不欢的朋友们真得从此“皈依”素食？其实，发布上述报告的专家并没说“肉类食品碰不得”，只是明确某些食物具有致癌能力，并提醒人们注意控制肉类摄入量。

加工肉制品是如何致癌的？

什么是加工肉制品呢？国际癌症研究机构在解释上述结论时将这类食品描述为经过腌渍、烟熏、发酵及其他用于增强口味或防腐处理方式制成的肉制品，其中既包括以猪、牛、禽类肉为主要成分的热狗肠、火腿、香肠、熏肉、牛肉干等食品，也涉及肉罐头、肉制酱汁或配料，以及含动物内脏或血液的肉制品。

此外，猪、牛、羊、马等所有哺乳动物的生鲜肉因在烹饪前呈红色而被国际食品界称为红肉，而鱼肉、禽肉等脂肪含量较低的肉类则被统称为白肉。

加工肉制品致癌的依据何在？英国伦敦大学国王学院营养与饮食学教授汤姆·桑德斯解释说，部分加工肉制品经过了亚硝酸盐处理，以防肉毒杆菌滋生，这种肉

类或许含有亚硝胺，这是已知的致癌物。

英国雷丁大学食品营养学专家冈特·屈恩勒也指出，大多数加工肉制品都会经过腌制处理，腌制配料中所含的亚硝酸盐能在肠道中形成致癌物亚硝胺，它们能与DNA发生作用，最终导致肿瘤形成。亚硝胺还会引发一种特定的基因突变模式，这种现象在很多大肠癌病例中能观察到。

对于红肉致癌的风险，英国癌症研究会刊文说，红肉所含的“血红素”会在人肠道内被分解，形成一系列N-亚硝基化合物，它们会损坏肠道的一些细胞，其他肠道细胞就需要进行更多的复制来修补损伤。这些额外的复制会增加细胞DNA出错的几率，这是通往癌症道路上的第一步。

致癌说法怎么看？

此结论一出，很多人不禁心中问号连连：吃肉究竟有多危险？摄入多少肉会致癌？致癌几率又有多大？对此，权威机构和各国专家给出了自己的解读。

国际癌症研究机构表示将致癌物的风险分为“致癌、致癌可能性较高、可能致癌、致癌程度不确定和可能不致癌”5个级别。这一等级划分是根据某种物质增加人体患癌风险的证据确凿程度来定的。对其致癌能力有确凿证据的物质会

被列入“致癌物”类别，证明该物质确实会增加人类患癌风险，但不表示其致癌能力的大小。

英国食品研究所营养学研究员伊恩·约翰逊说，加工肉致癌的结论或许与肉类加工时使用的配料有关，配料中的某些物质符合国际癌症研究机构有关致癌物的定义。此次研究反映的是证明致癌现象的证据具有何种可信度，并不说明致癌风险的严重程度。吃肉带来的大

肠癌风险与吸烟带来的肺癌风险相比，前者要小很多。

因此，虽然香烟、石棉、砒霜与加工肉制品同属致癌物，但并不说明它们的致癌风险同样高。要知道，酒精饮料、咸鱼和太阳辐射也都在这个致癌榜单上。

国际癌症研究机构说，据统计全球每年约有3.4万人因过度摄入加工肉制品而死于癌症，而每年由吸烟、饮酒和空气污染导致癌并死亡者分别为100万、60

万和20万人。

英国剑桥大学教授戴维·施皮格勒霍尔特解释说，这一调查结论的影响范围还需更深入地分析。通常来讲，每100人里约有6人会得大肠癌，如果这100人一生中每天都吃约含50克培根的三明治，那么依据这份调查报告，他们中会有额外18%的人得大肠癌，也就是说从100人中的大肠癌患者增加到约7人而已。

如何愉快地吃肉

参照新研究结论，人们是否该如“戒烟”一样“戒肉”呢？人类从远古时期进化至今，所形成的饮食习惯是适应自然和满足自身需要的结果。专家认为，人们大可不必因为那些结论就不沾肉。事实上，注重均衡饮食、避免过度摄入肉类，才是积极可取的态度。

法国心脏病专家、营养学家弗雷德里

克·萨尔德曼对当地媒体说，吃红肉和加工肉制品引发癌症风险与摄入量、吃肉频率、烹饪方法及配菜等多种因素都有关系，人们仍然可以继续吃红肉和加工肉制品，但要注意不要频繁、过量地吃，并在合理摄入肉类的同时佐以大量蔬菜，借助蔬菜中的有益成分促进食物种类均衡。

伦敦大学国王学院营养与饮食学教

授汤姆·桑德斯说，红肉是血红素铁、锌、维生素B12等营养物质的重要来源，一个人每天进食30克肉就足以补充身体所需。因此，可考虑将吃红肉次数降到每周1至2次，且尽可能避免吃含大量肥肉的肉制品。

在牛津大学教授蒂姆·基看来，尝试在晚餐时吃鱼而不是香肠，或午餐吃沙

拉而不是熏肉三明治都是更健康的选择。研究者们还呼吁，多吃水果蔬菜、减少肉类整体摄入量并增加鸡肉、鱼肉等白肉在肉食消费中的比例，不仅有益于自身健康，还有助减少家畜养殖所排放的温室气体、保护环境，何乐而不为呢？

（综合新华社驻巴黎、伦敦记者10月27日报道）

还能不能吃火腿肠？

致癌物也有“量”的概念

的成为“和砒霜并列”的毒物。

“致癌物也有‘量’的概念”。钟凯强调，正所谓“万物皆有毒，关键在剂量”，即使是一类致癌物，导致癌症也是一个漫长的积累过程。酒精是一类致癌物，谁都知道喝酒伤身，长期酗酒则肝癌风险大增，但偶尔喝喝则无大碍。加工肉类和红肉也是同样的道理。

中国农业大学食品科学与营养工程学院教授罗云波也同样认为，对于IARC的这份报告应当科学解读，避免造成恐慌。“加工肉制品中含有致癌物质，并不代表吃了这种食物一定会患癌。如果摄入量不多，身体的代谢机能会把相关的有害物质代谢掉，所以并不会因为吃些许加工肉制品就会得癌

症。如果是长期大量地食用，则患病几率可能会增加。”罗云波说。

专家们同时也建议，养成科学健康的饮食习惯，做到平衡膳食。

钟凯说，一方面要控制红肉和加工肉类合理的摄入量，同时和鸡鸭肉、鱼肉混搭。按照平衡膳食宝塔的推荐，成年人每天畜禽肉的推荐量是

1两到1两半，英国国家医疗服务机构的建议也是将每天的红肉和加工肉类摄入量控制在1两半左右。另一方面，既然烟熏、腌渍的加工工艺本身就不健康，在有条件吃新鲜肉的时候还是优先吃新鲜肉。

记者胡浩（新华社10月27日电）

世卫组织发言人表示

应平衡摄入加工肉制品及红肉

新华社日内瓦10月27日电（记者张森）针对加工肉制品及红肉致癌所引发的担忧，世界卫生组织发言人克里斯蒂安·林德梅尔27日在日内瓦表示，肉制品是膳食平衡的组成部分，消费者应

该平衡适量摄入加工肉制品及红肉，以保持身体健康。

“肉制品是膳食平衡的组成部分，我们也一直看到膳食平衡中摄入肉类所带来的健康益处，尤其是对年轻人而

言”，林德梅尔强调。

关于加工肉制品与红肉吃不吃的问题，林德梅尔说，这一问题与是否饮酒、喝咖啡等类似，如果以平衡适量的方式摄取不会对健康产生问题，国际癌症研究机构报告也推荐平衡正常地摄取肉类。

不过，林德梅尔表示，目前世卫组织与各国卫生部门就此修改健康饮食建议还为时尚早，世卫组织也需要进一步研究国际癌症研究机构评估报告。

冲绳知事叫停决定“失效”

日防卫省重启 美军新基地建设

据新华社东京10月27日电（记者沈红辉）日本国土交通大臣石井启一27日宣布，终止冲绳县知事翁长雄志叫停美军新基地施工行政决定的效力。防卫省将重启边野古填海造地，推进普天间基地搬迁计划。

石井启一当天在例行记者会上称，若施工长期停滞，“普天间机场搬迁项目将难以为继，普天间基地附近居民将继续面临危险”。

翁长雄志10月13日以填海造地施工存在瑕疵违反《公共水面填埋法》为由，撤销了前知事批准防卫省在冲绳县边野古地区填海造地新建美军基地的行政许可。因施工失去法律依据，填海造地当天中断。

14日，防卫省向负责《公共水面填埋法》的国土交通大臣石井启一提出申诉，要求终止翁长上述决定的效力。随着叫停决定“失效”，防卫省将重启中断约两周的填海造地，并在11月启动新基地主体工程建设。

冲绳民众对此十分愤怒。有民众表示，安倍政府此举是藐视冲绳民意。他们今后也将尽全力阻止基地搬迁。

据日本媒体报道，冲绳地方政府准备向政府第三方机构“中央政府和地方政府争议处理委员会”申请仲裁。此外，冲绳还考虑起诉安倍政府。

2014年11月，反对新基地建设的翁长雄志当选冲绳县知事，围绕普天间基地搬迁问题，日本政府与冲绳地方政府之间对立严重。日本政府坚持将普天间美军基地搬迁至边野古地区，遭到冲绳县民众强烈反对，并引发多次大规模游行。

假借人道援助 美情报搜集项目渗透朝鲜

美国国防部26日被曝提供巨额资金，借非政府组织之手搜集朝鲜情报。

被媒体记者追问是否确有其事，美国国防部女发言人琳达·罗贾斯拒绝评论。

美国“截击”网站报道，美国国防部2004年启动情报搜集项目，成为援助机构“人道国际服务组织”捐资方，利用这一机构渗透朝鲜，直至“人道国际服务组织”2013年被解散。而为掩盖资金来源头，国防部资金通过复杂网络注入。

报道称，“人道渗透”的主意由美国前总统小布什任内的国防部高官威廉·博伊金中将提出，该情报项目持续至现任总统奥巴马的第一个任期。

国防部要求“人道国际服务组织”创始人兼主管凯·平峰搜集国防部所需的朝鲜情报，平峰则依靠“人道国际服务组织”在朝鲜的活动完成任务。

“截击”网站报道，平峰作为“人道国际服务组织”负责人，指派传教士和援助人员向朝鲜运入设备等物资，而这些人根本不知道他们被美国国防部利用。

“截击”说，该网站对“人道国际服务组织”报道是其历时一个多月调查的结果，受访对象包括美国前任军方和情报官员、“人道国际服务组织”前工作人员、援助人员和传教士。

就这一报道，平峰本人未作回应。美国国防部女发言人罗贾斯26日面对媒体记者提问时，也未予置评。

陈立希（特稿·新华国际客户端）



联合国通过决议呼吁 在里约奥运会期间休战

10月26日，在美国纽约联合国总部，里约奥组委主席努兹曼在联大发言。

第70届联大26日通过决议，敦促各国在2016年里约奥运会期间遵守奥林匹克休战传统，停止一切战争行为。

新华社记者 李木子 摄



法国将向黎巴嫩提供资金 应对难民危机

法国内政部长卡泽纳夫26日在黎巴嫩首都贝鲁特表示，法国将向黎巴嫩提供资金支持，以帮助黎应对叙利亚难民危机。据联合国难民署统计，2011年3月叙利亚危机爆发以来，逃至黎巴嫩的叙利亚难民一度达120万人。

新华社/法新